

O N F P

 ENQUETE NATIONALE DEMOGRAPHIQUE
 ET DE SANTE, 1988

 QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL

NOM ET PRENOM DE LA FEMME.....

I-IDENTIFICATION -----			
1-GOUVERNORAT.....	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px; margin: 0 auto;"></div>		
2-NOM ET NUMERO DE LA GRAPPE	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px; margin: 0 auto;"></div>		
3-NUMERO DU MENAGE.....	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px; margin: 0 auto;"></div>		
4-NUMERO DE LIGNE DE LA FEMME.....	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px; margin: 0 auto;"></div>		

II-VISITES -----	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33%;">1</th> <th style="width: 33%;">2</th> <th style="width: 33%;">3</th> </tr> <tr><td style="height: 30px;"></td></tr> <tr><td style="height: 30px;"></td></tr> <tr><td style="height: 30px;"></td></tr> <tr><td style="height: 30px;"></td></tr> <tr><td style="height: 30px;"></td></tr> </table>	1	2	3						VISITE FINALE MOIS <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 40px; display: inline-block;"></div> ANNEE 8 8 <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 40px; display: inline-block;"></div> COD. ENQ. <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 40px; display: inline-block;"></div> RESULTAT. <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 40px; display: inline-block;"></div> NB. DE VISITES <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 40px; display: inline-block;"></div>
1	2	3								
5-DATE DE LA VISITE										
6-NOM DE L'ENQUETRIX										
7-RESULTAT (*)	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>								
8-PROCHAINE VISITE INDIQUER: -LA DATE -L'HEURE	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px; margin: 0 auto;"></div>									

*** CODES RESULTATS:**

1-ENTIEREMENT REMPLI.
 2-FEMME ABSENTE.
 3-DIFFERE
 4-REFUS.
 5-PARCIELLEMENT REMPLI.
 6-AUTRES CAS (PRECISER).....

III-CONTROLE -----			
	CONTROLE DE TERRAIN PAR	CONTROLE DE BUREAU PAR	SAISIE PAR
NOM			CODE SAISIE <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 40px; display: inline-block;"></div>
DATE			

SECTION 1: CARACTERISTIQUES SOCIO-DEMOGRAPHIQUES DE LA FEMME

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
101	ENQUETRICE: ----- ENREGISTRER LE NOMBRE DE PERSONNES RECENCEES DANS LA FEUILLE DE MENAGE.	NOMBRE DE PERSONNES.....	
102	ENQUETRICE: ----- ENREGISTRER LE NOMBRE DE TOUS LES ENFANTS AGES DE MOINS DE 5 ANS RECENCES ET VIVANTS DANS LE MENAGE	NOMBRE D'ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS.....	
103	ENQUETRICE: ----- ENREGISTRER L'HEURE EXACTE DU DEBUT DE L'INTERVIEW.	HEURE..... MINUTES.....	
104	ملی تولدت، حتی ویا وهل عمرک ۱۲ سنه وین کنت عایشه؟ فی مدینه کبیره، فی مدینه هخیره، ویا فی الزیف.	GRANDE VILLE..... 1 PETITE VILLE..... 2 CAMPAGNE..... 3	
105	قد اشی عندک من عام تسکن هنا بمهنة مستمرة؟ (CITER LE NOM DE LA LOCALITE)	DEPUIS TOUJOURS....96==>107 ANS.....	
106	قبل ما تسکن هنا وین کنت ساکنه، فی مدینه کبیره، فی مدینه هخیره ویا فی الزیف؟	GRANDE VILLE..... 1 PETITE VILLE..... 2 CAMPAGNE..... 3	
07	تجیش تعطینی الدفتر العائلی ویا بطاقة تعريف ویا مرسوم أو بطاقة ولادة ویا جواز سفر؟	DOCUMENT OBTENU: AUCUN..... 1==>109 LIVRET FAMILIAL... 2 BULL/EXTR.DE NAIS. 3 C.D'ID.NAT/PASSEP. 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER)	
108	ENQUETRICE: ----- RECOPIER LE MOIS ET L'ANNEE DE NAISSANCE INDIGUES SUR LE DOCUMENT.	MOIS..... ANNEE.....	110
109	تجیش تعلی غانا شهر وغانا عام انت مولودة؟	MOIS..... NSP LE MOIS..... 98 ANNEE..... NSP L'ANNEE..... 98	
110	ENQUETRICE: قد اشی عمرک ؟ ----- COMPARER 108/109 & 110 PUIS CORRIGER S'IL Y A INCOHERENCE.	ANS REVOLUS.....	

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
111	عمركم مشيت للمدرسة؟	OUI..... 1 NON..... 2==>115	
112	حتى لوبيا وملت في القرية، ابتدائي ثانوي، اعدادي او عالي؟	PRIMAIRE..... 1 SECONDAIRE/PROF.... 2 SUPERIEUR..... 3 AUTRE..... 4	
113	اشنوة آخر قسم اللي وملتو وملتو؟	CLASSE ACHEVEE.. 1	
114	ENQUETRIX: VOIR 112 ET COCHER LA CASE APPROPRIEE. PRIMAIRE <input type="checkbox"/> SECONDAIRE/PROFS SUPER. OU AUTRE <input type="checkbox"/>		>116
115	تجيش تقرأ جواب ولا جريدة: بسهولة ولا بصحوبة، ولا ما تقرأش بالكل؟	FACILEMENT..... 1 DIFFICILEMENT..... 2 PAS DU TOUT..... 3==>117	
116	تقرأش جريدة ولا مجلة على الكل مرة في الجمعة؟	OUI..... 1 NON..... 2	
117	تتفرج في التلفزة؟	TOUS LES JOURS..... 1 PLUS.FOIS/SEMAINE.. 2 MOINS SOUVENT..... 3 JAMAIS..... 4	
118	تسمعش الراديو؟	TOUS LES JOURS..... 1 PLUS.FOIS/SEMAINE.. 2 MOINS SOUVENT..... 3 JAMAIS..... 4	
119	الماء اللي تشربونه منين؟	EAU COURANTE A DOMICILE (SONEDE)... 1 FONTAINE PUBLIQUE.. 2 PUITS, PUBLIC/PRIV.. 3 CITERNE, E. PLUS P/PR. 4 SOURCE, COURS D'EAU. 5 MARIGOT, LAC..... 6 AUTRE..... 7 (A PRECISER)	
120	وين بيت الراحة متاكم؟	WC A L'INTERIEUR... 1 WC A L'EXTERIEUR PRIVE..... 2 WC A L'EXTERIEUR COLLECTIF..... 3 PAS DE WC..... 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER)	
121	أش تستعملو باش تنضويو الدار	RESEAU ELECT (STEG) 1 GROUPE ELECTROGENE 2 BATTERIE..... 3 LAMPE A PETROLE.... 4 LAMPE A GAZ..... 5 LAMPE A HUILE..... 6 BOUGIE..... 7 AUTRE..... 8 (A PRECISER)	

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
122	على شئونة تهيؤوا الماكلة ؟	CUISINIERE ELECT/GAZ..... 1 PRIMUS A PETROLE... 2 CHARBON..... 3 BOIS/BRINDILLES.... 4 AUTRE..... 5 ----- (A PRECISER)	
123	عندكمش : راديو، تلفزة ، فيديو ثلاجة ، تلفون	DUI NB NON RADIO.....1 -- 2 TELEVISION....1 -- 2 VIDEO.....1 -- 2 REFRIGIRATEUR.1 -- 2 TELEPHONE.....1 -- 2	
124	ثماش واحد من العائلة يملك : بسكلة ، موبيلات ، كرهبة ، كميون هخير ، كميون كبير تركتور ، كر يطة ، بخل ، حم ان ، حمار	DUI NB NON BICYCLETTE....1 -- 2 MOBYL./MOTO...1 -- 2 VOITURE.....1 -- 2 CAMIONNETTE....1 -- 2 CAMION.....1 -- 2 TRACTEUR.....1 -- 2 CHARRETTE.....1 -- 2 MULET/ANE/ CHEVAL.....1 -- 2	
125	باش مبنية حيوط الدار التي تسكن فيها : 1- حجر ، يا جور ، كتول ميني بالسيما ، او بجلي 2- حجد ميني بالطين 3- حجر و إلا عوالب بالهوب 4- خليط من الة عشاب والطين والحصى 5- طولة ، فصب ، أغصان 6- مواد أخرى .	PIERRES OU BRIQUES ENDUITES MORTIER... 1 PIERRES ENDUITES DE TERRE..... 2 PIERRES OU BRIQUES SANS ENDUIT..... 3 PISE..... 4 PLANCHES/TOLES DE ZINC/BRANCHAGES OU ROSEAUX..... 5 AUTRE..... 6 ----- (A PRECISER)	
126	والسقف باش مبنية ؟ 1- دالة ، مادري لوح ، قيو ، قومود . 2- أغصان مغطاة بالطين ، طولة . 3- أعشاب بدوا غطاء 4- مواد أخرى .	DALLE/BRIQUES PLEINES PLANCHES/TUILES.... 1 BRANCHAGES ENDUITS DE TERRE/TOLES.... 2 BRANCHAGES SANS ENDUIT..... 3 AUTRE..... 4 ----- (PRECISER)	
127	في المحل هذا ، قداش ثمة من بيت متاع سكني ؟	NOMBRE.....	
128	آشنية هيفتد في المحل هذا ، ملاك ، كاري بزمة الملكة ، كاري ، تسكن بلاش و إلا حاجة أخرى .	PROPRIETAIRE..... 1 LOCATION VENTE..... 2 LOCATAIRE..... 3 USAGE GRATUIT..... 4 AUTRE..... 5 ----- (A PRECISER)	

FIN DE LA SECTION 1

SECTION 2: NUPTIALITE

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
201	انت نوة معترسة ، مطلقة ، هجالة ، ولا متفارقة مع راجلك ؟	MARIEE..... 1 VEUVE..... 2 DIVORCEE..... 3 SEPAREE..... 4	
202	انت عترست مرة بركة ولاة أكثر ؟	UNE SEULE FOIS..... 1 PLUS D'UNE FOIS.... 2	
203	فانا شهر وفانا عام عترست (أول مرة) ؟	MOIS NSP..... 98 ANNEE..... NSP ANNEE..... 98	>205
204	وقت اللي عترست (أول مرة) قداش كان عمرك ؟	AGE.....	
205	بوك مازال حي ؟	PERE VIVANT..... 1 PERE DECEDE..... 2	
206	وأممك مازالت حية ؟	MERE VIVANTÉ..... 1 MERE DECEDEE..... 2	
207	بور راجلك (راجلك الأول) مازال حي ؟	BEAU PERE VIVANT... 1 BEAU PERE DECEDE... 2 NE SAIT PAS..... 8	
208	أمر راجلك (راجلك الأول) مازالت حية ؟	BELLE MERE VIVANTE 1 BELLE MERE DECEDEE 2 NE SAIT PAS..... 8	
209	ENQUETRIC: VOIR 205-206-207-208 F1 COCHER LA CASE APPROPRIEE AU MOINS UN PARENT DECEDE TOUS EN VIE DU NSP <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		>212
210	ENQUETRIC: EN POSANT LA QUESTION SUIVANTE CITER LES PARENTS DECEDES: وقت اللي عترست كان (ت) حي (ة) ؟	VIVANT (E) : OUI NON PERE..... 1 2 MERE..... 1 2 BEAU PERE... 1 2 BELLE MERE.. 1 2	

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
211	ENQUETRIX: VOIR 209 & 210 ET COCHER LA CASE APPROPRIEE AU MOINS UN PARENT VIVANT AU MARIAGE AUCUN PARENT VIVANT AU MARIAGE		
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ----->216 ↓		
212	مللي عرسست سكتش انت وراجلک مع واحد من الوالدين هاذومة لمدة 6 شهر على الأقل و بهنفة دائمة؟	OUI..... 1 NON..... 2==>214	
213	قداش معا عام سكتت انت وراجلک مع واحد من الوالدين هاذومة؟	ANNEE..... JUSQU'A MAINTENANT 96==>216 NE SAIT PAS..... 98	
214	ENQUETRIX: VOIR 201 VEUVE DIVORCEE ACTUELLEMENT MARIEE SEPARÉE		
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ----->216 ↓		
215	و توة تسكتش انت وراجلک مع واحد من الوالدين هاذومة؟	OUI..... 1 NON..... 2	
216	مللي عرسست ، في قداش من منطقة سكتت انت وراجلک (الأول) لمدة ما تقلش على 6 شهر.	NOMBRE DE LOCALITES..... NE SAIT PAS..... 98	
217	عندكش قرابة د م مع راجلک (الأول)؟	COUSIN PATERNEL... 1 COUSIN MATERNEL... 2 AUTRES PARENTS.... 3 PAS DE LIEN..... 4	
218	بوك و أمم (والا بوراجلک و أمم) يقربوش لبعضهم؟ أولاد عمدة) أولاد خالدة)	OUI..... 1 NON..... 2	

FIN DE LA SECTION 2

SECTION 3: FECONDITE ET MORTALITE DES ENFANTS

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
301	توة جب نسالدي علي الصغار التي جبتهن في حياتك كاملة. اننت جيت هغار؟	OUI..... 1 NON..... 2==>308	
302	ثماش منهم التي يعيش معاك توة، بنات واولاد	OUI..... 1 NON..... 2==>305	
303	قداش ماولد يعيش معاك توة؟ ENQUETRICE: METTRE 00 SI AUCUN	GARÇONS A LA MAISON.....	
304	قداش من بنية تعيش معاك توة؟ ENQUETRICE: METTRE 00 SI AUCUN	FILLES A LA MAISON.....	
305	عندكش اولاد واولاد بنات ما يعيشون معاك توة؟	OUI..... 1 NON..... 2==>308	
306	قداش من ولد ما يعيشش معاك؟ ENQUETRICE: METTRE 00 SI AUCUN	GARÇONS AILLEURS..	
307	قداش من بنية ما تعيشش معاك؟ ENQUETRICE: METTRE 00 SI AUCUNE	FILLES AILLEURS..	
308	جبتهش مولود ذكر واولاد انشو تولد حي وتوفو من بعد؟ ENQUETRICE: SI NON INSISTER جب نشت معاك، جبتهش ولد واولاد طفلة وماش ساعات واولاد ايام وبعد توفو؟	OUI..... 1 NON..... 2==>311	
309	قداش ما مولود ذكر توفو؟ ENQUETRICE: METTRE 00 SI AUCUN	GARÇONS DECEDES...	
310	قداش من بنية توفات؟ ENQUETRICE: METTRE 00 SI AUCUNE	FILLES DECEDEES...	
311	ENQUETRICE: ----- FAIRE LA SOMME DES REPONSES A 303-304-306-307-309 ET 310 PUIS INSCRIRE LE TOTAL	TOTAL.....	

	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
312	<p>فجب نناكد. اذا فهمتكم، انت جبت ففي الجملة.....</p> <p>OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/></p> <p>(INSISTER ET CORRIGER 301 A 312 SI NECESSAIRE)</p>		
313	<p>ENQUETRICE: VOIR 311 ET COCHER LA CASE APPROPRIEE</p> <p>UNE OU PLUSIEURS NAISSANCES <input type="checkbox"/> AUCUNE NAISSANCE <input type="checkbox"/></p>		
	↓		>324
314	<p>قوة ما ذا ابني تسمى لي كل الاولاد والبنات التي جبتكم (يتوا الحسين أو المتوفيين). و نبدأ بالأول بالأول.</p> <p>ENQUETRICE: INSCRIRE A 315 LES NOMS DE TOUTES LES NAISSANCES</p>		

TABLEAU 1: ENQUETRI-CE, INSCRIRE LES ENFANTS DANS L'ORDRE EN COMMENÇANT PAR L'AINE

315	316	317	318	319	320	321	322
<p>آتش اسمم بالواحد بالواحد</p> <p>ENQUETRI- CE: INSCRIRE LES JUME- AUX SUR DES LIGNES SEPARÉES ET LES REUNIR PAR UNE ACCOLADE SUR LA GAUCHE</p>	<p>(NOM DE L'ENFANT)</p> <p>ذكر و لا أنثى</p> <p>G F</p>	<p>ما ففلك اعطيني الدفت العائلو لدا عند ولا بلاهاقه ولادة ضاعه</p> <p>AUCUN =1 LIVRE1 FAMILIAL=2 BULL/EXT. DE NAIS.=3 CART.D'ID NAT/PAS.=4 AUTRE DOCUMENT=5</p>	<p>شهر و سنة الميلاد</p> <p>M. ANNEE N.S.P:98</p>	<p>----- (NOM)</p> <p>ENF. ENCO- RE VIV.?</p>	<p>SI ENCORE VIVANT</p> <p>قد اش عمرها</p> <p>ENQUETRI- CE: OBTENIR L'AGE EN ANNEES REVOLUES</p> <p>AGE</p>	<p>هو (هي) يعيش معا توة</p> <p>L'ENFANT VIT-IL DANS LE MENAGE?</p> <p>OUI NON</p>	<p>SI DECEDE:</p> <p>قد اش عمرها وقتلو توفى</p> <p>INSCRIRE AGE EN JOURS SI <1MOIS, EN MOIS SI <2 ANS ET EN ANNEES REV.SI 2 ANS OU +</p> <p>AGE AU DECES N.S.P:98</p>
<p>(PRENOM)</p> <p>0 1 _____</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2 3 4 5</p>	<p>_____</p>	<p>1 2</p>	<p>_____</p>	<p>1 2</p>	<p>JOUR 1 _____ MOIS 2 _____ ANNEE 3 _____</p>
<p>(PRENOM)</p> <p>0 2 _____</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2 3 4 5</p>	<p>_____</p>	<p>1 2</p>	<p>_____</p>	<p>1 2</p>	<p>JOUR 1 _____ MOIS 2 _____ ANNEE 3 _____</p>
<p>(PRENOM)</p> <p>0 3 _____</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2 3 4 5</p>	<p>_____</p>	<p>1 2</p>	<p>_____</p>	<p>1 2</p>	<p>JOUR 1 _____ MOIS 2 _____ ANNEE 3 _____</p>

TABEAU 1: ENQUETRI-CE, INSCRIRE LES ENFANTS DANS L'ORDRE EN COMMENÇANT PAR L'AINE

315	316	317	318	319	320	321	322
<p>الإسم</p> <p>ENQUETRI-CE: INSCRIRE LES JUME- AUX SUR DES LIGNES SEPARÉES ET LES REUNIR PAR UNE ACCOLADE SUR LA GAUCHE</p>	<p>(NOM DE L'ENFANT)</p> <p>ذكر أو أنثى</p>	<p>وثيقة الميلاد</p> <p>AUCUN =1 LIVRET FAMILIAL=2 BULL/EXT. DE NAIS.=3 CART.D'ID NAT/PAS.=4 AUTRE DOCUMENT=5</p>	<p>شهر و سنة الميلاد</p>	<p>(NOM) ميتي أو متوفي</p>	<p>SI ENCORE VIVANT</p> <p>عمر (ها)</p> <p>ENQUETRI-CE OBTENIR L'AGE EN ANNEES REVOLUES</p>	<p>يعيش في الأسرة ولا لا</p> <p>L'ENFANT VIT-IL DANS LE MENAGE?</p>	<p>SI DECEDE:</p> <p>العمر عند الوفاة</p> <p>INSCRIRE AGE EN JOURS SI <1 MOIS, EN MOIS SI <2 ANS ET EN ANNEES REV.SI 2 ANS DU +</p>
	<p>GARÇON=1 FILLE=2</p> <p>G F</p>		<p>M. ANNEE</p> <p>N.S.P: 98</p>	<p>O N</p>	<p>AGE</p>	<p>OUI NON</p>	<p>AGE AU DECES N.S.P: 98</p>
	<p>(PRENOM)</p>						<p>JOUR 1 MOIS 2 ANNEE 3</p>
	<p>0 4</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2 3 4 5</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	
<p>(PRENOM)</p>						<p>JOUR 1 MOIS 2 ANNEE 3</p>	
<p>0 5</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2 3 4 5</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>		
<p>(PRENOM)</p>						<p>JOUR 1 MOIS 2 ANNEE 3</p>	
<p>0 6</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2 3 4 5</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>		

TABLEAU 1: ENQUETRI-CE, INSCRIRE LES ENFANTS DANS L'ORDRE EN COMMENÇANT PAR L'AINE

315	316	317	318	319	320	321	322
ENQUETRI- CE: INSCRIRE LES JUMAUX SUR DES LIGNES SEPARÉES ET LES REUNIR PAR UNE ACCOLADE SUR LA GAUCHE	(NOM DE L'ENFANT)				SI ENCORE VIVANT		SI DECÉDÉ:
	الإسم	وثيقة الميلاد	شهر و سنة الميلاد	(NOM) حي أو متوفي	عمره (ها)	يعيش في الأسرة ولا لا	العمر عند الوفاة
	ذكر أو أنثى	AUCUN =1 LIVRET FAMILIAL-2 BULL/EXT. DE NAIS.=3 CART.D'ID NAT/PAS.=4 AUTRE DOCUMENT=5			ENF. ENCORE VIV.? ENQUETRI-CE	L'ENFANT VIT-IL DANS LE MENAGE?	INSCRIRE AGE EN JOURS SI <1 MOIS, EN MOIS SI <2 ANS ET EN ANNEES REV. SI 2 ANS OU +
	GARÇON=1 FILLE =2				OBTENIR L'AGE EN ANNEES REVOLUES		
	G F		M. ANNEE N.S.P: 98	O N	AGE	OUI NON	AGE AU DEC N.S.P: 98
(PRENOM)							JOUR 1 MOIS 2 ANNEE 3
0 7	1 2	1 2 3 4 5		1 2		1 2	
(PRENOM)							JOUR 1 MOIS 2 ANNEE 3
0 8	1 2	1 2 3 4 5		1 2		1 2	
(PRENOM)							JOUR 1 MOIS 2 ANNEE 3
0 9	1 2	1 2 3 4 5		1 2		1 2	
(PRENOM)							JOUR 1 MOIS 2 ANNEE 3
1 0	1 2	1 2 3 4 5		1 2		1 2	

TABLEAU 1: ENQUETRI-CE, INSCRIRE LES ENFANTS DANS L'ORDRE EN COMMENÇANT PAR L'AINE

315	316	317	318	319	320	321	322	
<p>ENQUETRI-CE: INSCRIRE LES JUMAUX SUR DES LIGNES SEPARÉES ET LES REUNIR PAR UNE ACCOLADE SUR LA GAUCHE</p>	<p>(NOM DE L'ENFANT)</p> <p>ذكر أو أنثى</p>	<p>وثيقة الميلاد</p> <p>AUCUN =1 LIVRET FAMILIAL=2 BULL/EXT. DE NAIS.=3 CART.D'ID. NAT/PAS =4 AUTRE DOCUMENT=5</p>	<p>شهر و سنة الميلاد</p>	<p>(NOM) حي أو متوفي</p>	<p>SI ENCORE VIVANT</p> <p>عمره (هـ)</p>	<p>يعيش في الأسرة ولا لا</p>	<p>العمر عند الوفاة</p> <p>SI DECEDE:</p> <p>INSCRIRE AGE EN JOURS SI <1 MOIS, EN MOIS SI <2 ANS ET EN ANNEES REV.SI 2 ANS OU +</p>	
	<p>GARÇON=1 FILLE =2</p>				<p>ENF. ENCO- RE VIV.?</p>	<p>ENQUETRI-CE</p> <p>OBTENIR L'AGE EN ANNEES REVOLUES</p>	<p>L'ENFANT VIT-IL DANS LE MENAGE?</p>	
	<p>G F</p>			<p>M. ANNEE N.S.P:98</p>	<p>O N</p>	<p>AGE</p>	<p>OUI NON</p>	<p>AGE AU DECES N.S.P:98</p>
	<p>(PRENOM)</p> <p>1 1 1 1</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2 3 4 5</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>JOUR 1 1 1 1 MOIS 2 1 1 1 ANNEE 3 1 1 1</p>
<p>(PRENOM)</p> <p>1 2 1 1</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2 3 4 5</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>JOUR 1 1 1 1 MOIS 2 1 1 1 ANNEE 3 1 1 1</p>	
<p>(PRENOM)</p> <p>1 3 1 1</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2 3 4 5</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>1 2</p>	<p>JOUR 1 1 1 1 MOIS 2 1 1 1 ANNEE 3 1 1 1</p>	

TABLEAU 1: ENQUETRI-CE, INSCRIRE LES ENFANTS DANS L'ORDRE EN COMMENÇANT PAR L'AINE

315	316	317	318	319	320	321	322
ENQUETRI- CE: INSCRIRE LES JUMAUX SUR DES LIGNES SEPARÉES ET LES REUNIR PAR UNE ACCOLADE SUR LA GAUCHE	(NOM DE L'ENFANT)				SI ENCORE VIVANT		SI DECÉDÉ:
	الإسم	وثيقة الميلاد	شهر و سنة الميلاد	(NOM) حياتي أو متوقفي	عمره (ها)	يعيش في الأسرة ولا لا	العمر عند الوفاة
	GARÇON=1 FILLE =2	AUCUN =1 LIVRET FAMILIAL=2 BULL/EXT. DE NAIS.=3 CART.D'ID. NAT/PAS.=4 AUTRE DOCUMENT=5		ENF. ENCO- RE VIV.?	ENQUETRI- CE OBTENIR L'AGE EN ANNÉES REVOLUES	L'ENFANT VIT-IL DANS LE MENAGE?	INSCRIRE AGE EN JOURS SI <1 MOIS, EN MOIS SI <2 ANS ET EN ANNÉES REV.SI 2 ANS OU +
	G F		M. ANNÉE N.S.P:98	O N	AGE	OUI NON	AGE AU DÉCÈS N.S.P:98
(PRENOM)							JOUR 1 _____ MOIS 2 _____ ANNÉE 3 _____
1 4 _____	1 2	1 2 3 4 5	_____	1 2	_____	1 2	_____
(PRENOM)							JOUR 1 _____ MOIS 2 _____ ANNÉE 3 _____
1 5 _____	1 2	1 2 3 4 5	_____	1 2	_____	1 2	_____

323-ENQUETRI-CE: COMPARER 311 AVEC LE NOMBRE DE NAISSANCES ENREGISTRÉES DANS LE
TABLEAU 1 ET COCHER LA CASE APPROPRIÉE:

LES NOMBRES SONT LES MEMES ☐

(PASSER A 324)

LES NOMBRES SONT DIFFÉRENTS ☐

(VÉRIFIER ET CORRIGER PUIS PASSER
A 324)

	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
324	ENQUETRIX: VOIR 201 MARIEE <input type="checkbox"/> VEUVE, DIVORCEE SEPARÉE <input type="checkbox"/>		>331
325	هل كنت حبلية قو ولا لا ؟	OUI..... 1 NON..... 2 PAS SURE, N.S.P. 8	=>331
326	فانا شهر؟	NOMBRE DE MOIS.....	
327	عديتش على حبالتك هذي عند الطبيب ولا القابلة ولا عند آخر	OUI..... 1 NON..... 2	=>332
328	قد اش من مرة ؟	NOMBRE.....	
329	فين عديت أول مرة ؟ ENQUETRIX: INSISTER ET INSCRIRE LE CODE DU LIEU OU DE LA PERSONNE LA PLUS QUALIFIEE	DISPENSARE..... 1 P.M.I..... 2 HOPIT/MATERNITE... 3 CREPF/UNITE MOBILE 4 MEDECIN PRIVE..... 5 KABLA ARBI..... 6 AUTRE..... 7 (PRECISER)	
330	وقت التي مشيت عديت أول مرة فانا شهر انت كنت حبلية ؟	MOIS..... NSP..... 98	332
331	قد اش عندها ملتي جاتك آخر عادة شهرية ؟	JOURS..... 1 SEMAINES..... 2 MOIS..... 3 AVANT LA DERNIERE NAISSANCE..... 995 JAMAIS EU DE REGLE 996 NE SAIT PAS..... 998	
332	حسب رايك، فانا أيامات تنجتر المرا قبل ما بين طريق المشهر وطريق الشهر؟	PENDANT SES REGL... 1 JUSTE APRES LA FIN DE SES REGLES..... 2 AU MIL.DU CYCLE.... 3 JUSTE AVANT LE DEBUT DES REGLES... 4 N'IMPORTE QUAND... 5 AUTRE..... 6 (A PRECISER) NE SAIT PAS..... 8	
333	ENQUETRIX: YA-T-IL DES PERSONNES QUI SONT EN TRAIN D'ASSISTER A L'INTERVIEW EN CE MOMENT PRECIS?	OUI NON ENFANT < 10 ANS. 1 2 MARI..... 1 2 AUTRES HOMMES. 1 2 AUTRES FEMMES. 1 2	

FIN DE LA SECTION 3

401		402		403		404		405	
<p>تواخذاً نتحدث معاً في موضوع آخر كيف ما تعرف ثمة وسائل يهبرو بيها على الولادة. تعرفين البعض من ما الوسائل ولا سمعتين بيها</p> <p>ENQUETRICE: *Encercler le code 1 dans 402 pour chaque methode mentionnee spontanement.</p> <p>*Ensuite lire la description pour chaque methode non mentionnee et encercler le code 2 si la methode est reconnue ou le code 3 si la femme ne la reconnait pas.</p> <p>*Enfin poser 403 a 405 pour chacune des methodes reconnues par la femme.</p>		<p>CODES POUR 404</p> <p>HOPITAL/MATERN. 01 PMI.POLY.CNSS...02 DISPENSARE/SS...03 UNITE MOBILE...04 CLINIQUE DE PF...05 (C.R.E.P.F)...05 SCE.MEDICO-SOC...06 DE L'ENTREPR...06 MEDECIN/SF/CL...07 PRIVEE...07 PHARMACIE...08 AMIES/VOISIN/...09 KABLA ARBI...09 AUTRE...10 N.S.P...98</p>		<p>CODES POUR 405</p> <p>AUCUN.....01 PERTURBE LES REGLES.....02 NUISIBLE A LA SANTE.....03 MAUVAISE EXPERIEN. D'AUTRUI.....04 PAS TRES SURE/ INEFFICACE.....05 DIFFIC. A UTILI...06 DESAGREABLE.....07 CAUSE RELIGIEU...08 DUBLI.....09 CONTRE INDIQUE...10 IRREVERSIBLES...11 PROB/ACCESSIBL...12 PROB/DISPONIBL...13 AUTRE.....14 N.S.P...98</p>					
CODE DE LA METHODE	DESCRIPTION DE LA METHODE								
0 1	<p>ثمة نساء يستعملن الحجاب كد يوم باش ما يخلوش</p>	<p>OUI SPONT1 OUI DESC.2 NON.....3</p>	<p>OUI...1 NON...2</p>	<p>فيم تمشي بهمة عامة، باش تاخذ ولا تستعمل ما الوسيلة</p>	<p>حسب رأيك، اشنزه القلو ولا المشكل اللز يمكن يتسبب فيه استعمال ما الوسيلة</p>				
0 2	<p>ثمة نساء يعطلمهم الطبيب ولا القابلة آتة في أرحامهم باش ما يخلوش</p>	<p>OUI SPONT1 OUI DESC.2 NON.....3</p>	<p>OUI...1 NON...2</p>	<p>فيم تمشي بهمة عامة، باش تاخذ ولا تستعمل ما الوسيلة</p>	<p>حسب رأيك، اشنزه القلو ولا المشكل اللز يمكن يتسبب فيه استعمال ما الوسيلة</p>				

CODES A UTILISER POUR 404:

HOPITAL/MATERN. 01 MEDECIN/SF/CLIN...
 PMI.POLY.CNSS...02 PRIVE.....07
 DISPENSAIRE/SS...03 PHARMACIE.....08
 CLINIQUE DE PF.... AMIE/VOISIN/.....
 (C.R.E.P.F.).....04 KABLA.ARB1.....09
 UNITE MOBILE.....05 AUTRE.....10
 SCE.MEDIC-SOC..... N.S.P.....98
 DE L'ENTREP.....06

CODES A UTILISER POUR 405

AUCUN.....01 DESAGREABLE.....07
 PERTURBE LES CAUSE RELIGIEU..08
 REGLES.....02 DOUBLI.....09
 NUISIBLE A LA CONTRE INDIQUE..10
 SANTE.....03 IRREVERSIBLES...11
 MAUVAISE EXPERIEN. PROB/ACCESSIBL..12
 D'AUTRUI.....04 PROB/DISPONIBL..13
 PAS TRES SURE/ AUTRE.....14
 INEFFICACE.....05 N.S.P.....98
 DIFFIC. A UTILI.06

401	402	403	404	405
CODE DE LA METHO- DE	DESCRIPTION DE LA METHODE	استعملت انت واولاد راجلد الوسيلة	فيتمشوبهفة عامة باش تأخذ واولاد تستعمل ما الوسيلة	حسب رأيك اشنوة القلق واولاد المعشقل اللي يمكن يتسبب فيه استعمالها الوسيلة
0 3 لـ	INJECTION ثمة نساء باش ماخلوش لمدة برشة شهر يعملهم الطبيب وولا الحابلة ذريقة.	OUI SPONT1 OUI DESC.2 NON.....3.	OUI...1 => NON..2 لـ AUTRE (PRECISER)	لـ AUTRE (PRECISER)
0 4 لـ	IMPLANT SOUS- CUTANE ثمة غرسات يتزرقو تحت الجلد في الذراع باش المرأ ماخلوش لمدة كسنين	OUI SPONT1 OUI DESC.2 NON.....3.	OUI...1 => NON..2 لـ AUTRE (PRECISER)	لـ AUTRE (PRECISER)
0 5 لـ	AUT.METH.SCIE. بعقر النساء يستعملون مغائل وولا بوماهة قبل مايرقدو مع بالهم ولا حاجة يتوقاوا بيها بعد مايرقدو مع رجالهم باش ماخلوش	OUI SPONT1 OUI DESC.2 NON.....3.	OUI...1 => NON..2 لـ AUTRE (PRECISER)	لـ AUTRE (PRECISER)

CODES A UTILISER POUR 404:

HOPITAL/MATERN. 01 MEDECIN/SF/CLIN...
 PMI.POLY.CNSS...02 PRIVE.....07
 DISPENSAIRE/SS..03 PHARMACIE.....08
 CLINIQUE DE PF.... AMIE/VOISIN/.....
 (C.R.E.P.F).....04 KABLA.ARB1.....09
 UNITE MOBILE.....05 AUTRE.....10
 SCE.MEDIC-SOC..... N.S.P.....98
 DE L'ENTREP.....06

CODES A UTILISER POUR 405

AUCUN.....01 DESAGREABLE.....07
 PERTURBE LES CAUSE RELIGIEU..08
 REGLES.....02 OUBLI.....09
 NUISIBLE A LA CONTRE INDIQUE..10
 SANTE.....03 IRREVERSIBLES...11
 MAUVAISE EXPERIEN. PROB/ACCESSIBL..12
 D'AUTRUI.....04 PROB/DISPONIBL..13
 PAS TRES SURE/ AUTRE.....14
 INEFFICACE.....05 N.S.P.....98
 DIFFIC. A UTILI.06

401	402	403	404	405
CODE DE LA METHO- DE	DESCRIPTION DE LA METHODE	سمعتش استعملت بها الوسيلة انت ولا راجلك ها الوسيلة	فمن تمشي بهفة عامة باش تاخذ ولا تستعملها الوسيلة	حسب رأيك اشتوة القلق ولا المشكل الذي يمكن يتسبب فيه استعمالها الوسيلة
0 6 لـ	CONDOM ثمة رجال قبل ما يرقدو مع نسا هم يعملو كيو (غشاء واقوي) باش نسا هم ما تخلوش	OUI SPONT.1 OUI DESC.2 NON.....3.	OUI...1 ==> NON...2 لـ AUTRE (PRECISER)	لـ AUTRE (PRECISER)
0 7 لـ	STERILISATION FEMININE ثمة نساء يعملو عملية ربط القنوات باش يفتحو الهناء	OUI SPON.1 OUI DESC.2 NON.....3	OUI...1 ==/ NON...2 لـ AUTRE (PRECISER)	لـ AUTRE (PRECISER)
0 8 لـ	VASECTOMIE ثمة رجال يعملو لا رواجهم عند الطيب عملية باش نسا هم ما عايش تخلو	OUI SPON.1 OUI DESC.2 NON.....3	OUI...1 ==> NON...2 لـ AUTRE (PRECISER)	لـ AUTRE (PRECISER)
0 9 لـ	CONTINENCE PERIODIQUE ثمة أزواج ما يرقدوش مع بعدهم من وقت معين وسط المدة الخاملة بة عادة شهرية وأخرى باش المرا ما تخلوش	OUI SPON.1 OUI DESC.2 NON.....3	OUI...1 ==> NON...2 لـ AUTRE (PRECISER)	لـ AUTRE (PRECISER)

CODES A UTILISER POUR 404:		CODES A UTILISER POUR 405	
HOPITAL/MATERN. 01	MEDECIN/SF/CLIN...	AUCUN.....01	DESAGREABLE.....07
PMI.POLY.CNSS...02	PRIVE.....07	PERTURBE LES	CAUSE RELIGIEU..08
DISPENSARE/SS...03	PHARMACIE.....08	REGLES.....02	DOUBLI.....09
CLINIQUE DE PF....	AMIE/VOISIN/.....	NUISIBLE A LA	CONTRE INDIQUE..10
(C.R.E.P.F).....04	KABLA.ARBI.....09	SANTE.....03	IRREVERSIBLES...11
UNITE MOBILE....05	AUTRE.....10	MAUVAISE EXPERIEN.	PROB/ACCESSIBL..12
SCE.MEDIC-SOC.....	N.S.P.....98	D'AUTRUI.....04	PROB/DISPONIBL..13
DE L'ENTREP.....06		PAS TRES SURE/	AUTRE.....14
		INEFFICACE.....05	N.S.P.....98
		DIFFIC. A UTILI.06	

401	402	403	404	405
CODE DE LA METHODE	DESCRIPTION DE LA METHODE	سمعتش استعمالها انت ولا داجلك ها الوسيلة	فني دمشي بهفة عامة باش تاخذو لا تستعملها الوسيلة	حسب رأيك، الشقة القلق ولا المشكل اللو يمكن يتسبب فيه استعمالها الوسيلة
1 0 لـ	RETRAIT ثمة رجال يردوا بالهم في العملية الجنسية ويحبذوا رواحهم في الآخر باش نسا هم ما تخلوش	OUI SPONT1 OUI DESC.2 NON.....3	OUI..1 NON..2	لـ AUTRE: (PRECISER)
1 1 لـ	AVORTEMENT ثمة نساء حباله يطيحوا الضنا بارادتهم باش ما يولدوش	OUI SPONT1 OUI DESC.2 NON.....3	OUI..1 NON..2	لـ AUTRE: (PRECISER)
1 2 لـ	AUTRES METH. تعرفش وسائل أخرى يستعملوها النساء باش ما تخلوش؟ PRECISER QUEL- LES METH. 1 2	OUI .....1 NON.....3 (PASSER A406)	OUI..1 NON..2 (PAS. A406)	لـ AUTRE: (PRECISER)

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
406	ENQUETRIX: VOIR COLONNE 403 ET COCHER LA CASE APPROPRIEE AUCUN OUI AU MOINS UN OUI A 403 A 403 N'A JAMAIS A UTILISER LA UTILISE CONTRACEPTION		
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		>408A
407	عمركم كبرت ولا استعملت وسيلة متاع نهيب راسك ما خبلش؟	OUI..... 1 NON..... 2	>437
408	ENQUETRIX: VERIFIER 402 ET 403, CORRIGER SI NECESSAIRE ET OBTENIR L'INFORMATION POUR 404 ET 405. SI LA METHODE PRECISEE ICI FIGURE DEJA SUR LE TABLEAU 2, ENCERCLER LE CODE 2 (OUI APRES DESCRIPTION).	(PRECISER)	
408A	ENQUETRIX: VOIR (403-10) ET COCHER LA CASE APPROPRIEE A EU RECOURS N'A PAS EU RECOURS A L'AVORTEMENT A L'AVORTEMENT		
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		>409
408 B	ملكي كبرت (بلغت) حدك من مرة طيحت الضاربك؟	NOMBRE DE FOIS.... N.S.P..... 8	
408C	بين رمضان اللوات ورمضان اللي قبلو، طيحت الضاربك؟	OUI..... 1 NON..... 2 N.S.P..... 8	>408G
408D	حدك من مرة؟	NOMBRE DE FOIS.... N.S.P..... 8	
408E	هذي المدة هذي (يعني بين رمضان اللوات وذي قبلو) طيحت الضاربك مرة؟ خاص (بين اللوات)	OUI..... 1 NON..... 2 N.S.P..... 8	>409
408F	حدك من مرة؟	NOMBRE DE FOIS.... N.S.P..... 8	409
408G	وين طيحت الضاربك آخر مرة؟	C.R.E.P.F..... 1 HOPITAL/MATER..... 2 CLIN/MED.PRIVE..... 3 AUTRES..... 4 N.S.P..... 8	
409	ENQUETRIX: VOIR 403 (09) ET COCHER LA CASE APPROPRIEE A UTILISE LA N'A JAMAIS UTILISE CONTINENCE LA CONTINENCE PERIODIQUE PERIODIQUE		
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		>411

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
418	في الشناش (12) شهر الى غوانيش مشيتش انت ولا راجلك لمركز معي باش تاخذو الارشادات ولا وسيلة متاع تهبير؟	DUI..... 1==>419A NON..... 2==>421	
419A	وبى مشيت انت ولا راجلك اخر مرة باش تاخذو الارشادات ولا ما الوسيلة متاع التهبير؟	HOP./MATERN./CNSS 01 CREPF..... 02 PMI/DISP/SCE.MED- SOCIAL ENTREP..... 03 ==>420 SALLE DE SOINS.... POINT DE RASSEMB. MEDECIN/SAGE FEMME CLINIQUE PRIVEE... 05	
419B	وبى عملت عملية ربط القنوات؟	PHARMACIE..... 06 AMIES, KABLA, PARENT 07 AUTRE..... 08 ==>421 (PRECISER) NSP..... 98	
419C	وبى ركببت الالة ؟		
420	تماش شيء ما عجبك في المركز الهي هذا من ناحية الاستقبال ولا المعاملة ولا اي حاجة أخرى؟	RIEN A SIGNALER... 01 LONGUE ATTENTE.... 02 MAUVAIS ACCUEIL / SERVICE..... 03 COUTE CHER..... 04 ELOIGNEMENT ET PROB.D'ACCES..... 05 N'A PAS REÇU LA METH.DU L'INFORM.. 06 VOULUE..... 06 N'A PAS CONFIANCE/ PERS. INCOMPETENT.. 07 N'AIME PAS ETRE SERVIE PAR PERSON. MASCULIN..... 08 HYGIENE INSUFF.... 09 AUTRE..... 10 (PRECISER)	
421	ENQUETRICE: VOIR 325 ET COCHER LA CASE APPROPRIEE NON ENCEINTE PAS ACTUELLEMENT SURE OU N.S.P ENCEINTE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		>438
422	ENQUETRICE: VOIR 414 -415 et cocher la case appropriée STERILISE(E) UTILISE ACTUELLEMENT UNE AUTRE METHODE N'UTILISE PAS ACTUELLEMENT UNE METHODE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (PASSER A 424) 423 (PASSER A 431)		

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
423	قد اش عندك تستعمل في ما الوسيلة بدون انقطاع؟ (METHODE ACTUELLE EN 415)	DUREE: NOMBRE DE MOIS.... NOMBRE D'ANNEE....	
423A	ما بين رمضان اللوات ورمضان التي قبلو قد اش في مرة عديت باش تراقب ما الوسيلة والا باش تزيد تاخومنها؟	NOMBRE DE FOIS... AUTRE REPONSE.... 96 NSP..... 98	
424	لقتش مشاكل ولا قلق في استعمالك ما الوسيلة؟ (METHODE ACTUELLE EN 415)	OUI..... 1 NON..... 2==>426	
425	شنية ا هم مشكلة ولا لهوبة لقتها؟	ECHEC METHODE..... 01 DIFFICULTE DU FREQ RAPPORTS SEXUELS.. 02 MARI OPPOSE..... 03 MAUVAISE EXPERIENCE PARENTS/AMIS/VOIS. 04 MAUVAISE SURVEILL. DU SUIVI MEDICAL.. 05 PROB.INTIMITE DUS AU PERS.HOMME..... 06 IRREVERSIBLE..... 07 ECOULEMENT VAGINAL PURULENT..... 08 ECOULEMENT VAGINAL SANGUIN..... 09 DOULEURS DU BAS VENTRE..... 10 AUTRES DOULEURS... 11 EFFETS CANCERIGENES12 AUTRES EFFETS SUR LA SANTE..... 13 AUTRE..... 14 ----- (PRECISER)	
426	استعملتش وسيلة اخرى مناع تمبير (من بعد ولدتك الاخرانية)	OUI..... 1 NON..... 2==>441	
427	اشنية ما الوسيلة التي استعملتها (قبل الوسيلة التي تستعمل فيها توة)	PILULE.....01 STERILET.....02 INJECTION.....03 IMPLANT S-CUTANE...04 METH.VAG.....05 CONDOM.....06 VASECTOMIE.....08 CONT.PERD.....09 RETRAIT.....10 AVORTEMENT.....11==>431 AUTRES.....12 a preciser.....	
428	غانا شهر وفانا عام بديت تستعمل في ما الوسيلة (427).	MOIS..... ANNEE.....	

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
429	قد امش قعدت تستعمل فيها بدوى انقطاع قبل ما تبطل منها؟	MOIS..... ANNEE.....	
430	اشنوة القتب الرئيسى اللوملاك (METHODE CITEE EN 427) ? تبطل منها؟	ECHEC DE LA METH. 01 DIFFICULTE / FREQ RAPPORTS SEXUELS.. 02 MARI OPPOSE..... 03 MAUVAISE EXPERIENC PARENTS/AMIS/VOIS. 04 ARRET DES REGLES.. 05 OUBLI..... 06 PAS PRATIQUE..... 07 COUTE CHER..... 08 IRREVERSIBLE..... 09 PROBLEME D'ACCES.. 10 PB.DISPONIBLE..... 11 MAUVAISE SURVEIL. DU SUIVI MEDICAL.. 12 PB.D'INTIMITE DUS PERS.HOMME..... 13 ECOULEMENT VAGINAL PURULENT..... 14 ECOULEMENT VAGINAL SANGUIN..... 15 DOULEURS DU BAS VENTRES..... 16 AUTRES DOULEURS... 17 EFFETS CANCER..... 18 AUTRES EFFETS SUR LA SANTE..... 19 AUTRE..... 20 ----- (PRECISER)	441
431	ENQUETRIX: VOIR 311 ET COCHER LA CASE APPROPRIEE AU MOINS UNE NAISSANCE VIVANTE AUCUNE NAISSANCE VIVANTE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
432	مللى ولدت الولادة الاخيرة حتى لتوة استعملتش وسيلة متاع نهبير؟	OUI..... 1 NON..... 2	>433 =>438
433	اشنوية آخروسيلا استعملتها؟	PILULE.....01 DIU(STERILET).....02 INJECTION.....03 IMPLANT S-CUTANE...04 AUT. METH SCIEN....05 CONDOM.....06 VASECTOMIE.....08 CONT.PERD.....09 RETRAIT.....10 AVORTEMENT.....11 AUTRES.....12 ----- (PRECISER)	>437

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
434	تعرفش فانا شهر و فانا عام بد يت تستعمل فيا الوسيلة هذي (METHODE CITEE EN 433)	MOIS..... ANNEE.....	
435	قد اش قعدت تستعمل فيا الوسيلة هذي بدون انقطاع قبل ما تبطل منها ؟	NOMBRE DE MOIS... NOMBRE D'ANNEE...	
436	اشنوة السبب الرئيسي اللي خلا تبطل من استعمال ها الوسيلة ؟ (METHODE CITEE EN 433)	ECHEC DE LA METH. 01 DIFFICULTE OU FREQ RAPPORTS SEXUELS.. 02 MARI OPPOSE..... 03 MAUVAISE EXPERIENC PARENTS/AMIS/VOIS. 04 ARRET DES REGLES.. 05 OUBLI..... 06 PAS PRATIQUE..... 07 COUTE CHER..... 08 IRRVERSIBLE..... 09 PROBLEME D'ACCES.. 10 PB.DISPONIB..... 11 MAUVAISE SURVEILL. OU SUIVI MEDICAL.. 12 PB.D'INTIMITE DUS PERS.HOMME..... 13 ECOULEMENT VAGINAL PURULENT..... 14 ECOULEMENT VAGINAL SANGUIN..... 15 DOULEURS DU BAS VENTRE..... 16 AUTRES DOULEURS... 17 EFFETS CANCER..... 18 AUTRES EFFETS SUR LA SANTE..... 19 AUTRE..... 20 ----- (PRECISER)	
437	ENQUETRICE: VOIR 201 ET COCHER MARRIEE <input type="checkbox"/> VEUVE, DIVORCEE SEPARÉE <input type="checkbox"/>		>441
438	نا وياش تستعمل فيا المستقبل وسيلة مناع تهبير ياش ما تحبش ؟	OUI..... 1 NON..... 2 NSP..... 8	>441

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
439	اشنية الوسيلة التي ناولية تستعملها ؟	PILULE.....01 DIU (STERILET).....02 INJECTION.....03 IMPLANT S-CUTANE...04 AUT. METH SCIEN...05 CONDOM.....06 STERILISATION FEM. 07 VASECTOMIE..... 08 CONTIN.PERIOD..... 09 RETRAIT..... 10 AUTRE..... 12 ----- (PRECISER) N.S.P..... 98	
440	عندكش نية استعمال ما الوسيلة في النناش (12) شهر الجايين ؟	OUI..... 1 NON..... 2 NSP..... 8	
441	في الشهر الاخراني سمعتش في الراديو ولام في التلفزة ولام في اجتماعات ، كلام على التنظيم العائلي ؟	OUI..... 1 NON..... 2==>443	
442	سمعت مرة وحدة ولما اكثر ؟	UNE FOIS..... 1 PLUS QU'UNE FOIS.. 2	
443	حسب رايد ، الكلام على التنظيم العائلي في الراديو والتلفزة والاجتماعات مقبول ولا موش مقبول ؟	ACCEPTABLES..... 1 PAS ACCEPTABLE.... 2 NSP..... 8	

444 ENQUETRIX: VOIR TABLEAU 1 (318 A 322) ET 325 PUIS COCHER LA CASE APPROPRIÉE

AU MOINS UNE NAISSANCE VIVANTE DE MOINS DE 5 ANS, OU NÉE DEPUIS MAI 1983 OU ACTUELLEMENT ENCEINTE ☐ AUCUNE NAISSANCE VIVANTE DE MOINS DE 5 ANS OU NÉE DEPUIS MAI 1983 ET N'EST PAS ACTUELLEMENT ENCEINTE ☐ (PASSER A 601)

ENQUETRIX: MAINTENANT ALLER A 445A ET COCHER DANS LA PREMIÈRE COLONNE SI LA FEMME EST ACTUELLEMENT ENCEINTE OU NON (325). ENSUITE INSCRIRE DANS L'ORDRE DE NAISSANCE EN COMMENÇANT PAR LE DERNIER LES NOMS (315) DE TOUS LES ENFANTS NÉS VIVANTS DEPUIS JANVIER 1983 (318) OU AGES DE MOINS DE 5 ANS (320).

445 ENQUETRIX: VOIR 406 ET COCHER LA CASE APPROPRIÉE

A UTILISER UNE MÉTHODE CONTRACEPTIVE ☐ N'A JAMAIS UTILISÉ LA CONTRACEPTION ☐

(POSER 446 A 452 POUR CHAQUE COLONNE) (POSER 451 POUR CHAQUE COLONNE)
 INTRODUIRE LE SUJET EN DISANT: *قوة غير نساكر بعزل الاستدلال على* *سالتك بعينه عامة من الممس سمين الإخراج*
 (Après avoir rempli le 445 il faut absolument remplir le 445A)

445 A	TABLEAU 3	ACTUELLEMENT ENCEINTE OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ==>	DERNIÈRE NAISSANCE ----- (NOM)	AVANT DERNIÈRE NAISSANCE ----- (NOM)	2ÈME AVANT DERNIÈRE NAISSANCE ----- (NOM)	3ÈME AVANT DERNIÈRE NAISSANCE ----- (NOM)
446	<i>قبل ما تحبل</i> <i>وبعد ولادتك</i> <i>اللو سقت ها</i> <i>الحبال لوزا</i> <i>كان هذا</i> <i>(ولادة)</i> <i>استعملت</i> <i>وسيلة</i> <i>تخير</i>	OUI.....1 NON.....2 (PASSER A 451)	OUI.....1 NON.....2 (PASSER A 451)	OUI.....1 NON.....2 (PASSER A 451)	OUI.....1 NON.....2 (PASSER A 451)	OUI.....1 NON.....2 (PASSER A 451)
447	<i>نعم أو آخر</i> <i>وسيلة</i> <i>استعملتها</i>	DERN. METHOD PILULE....01 STERILET..02 INJECTION.03 IMPLANT...04 METH.VAG..05 CONDOM....06 VASECTOMI.08 CONT.PERD.09 RETRAIT...10 AVORTEMEN.11 PASS. 451 AUTRE.....12 A PRECISER	DERN. METHOD PILULE....01 STERILET..02 INJECTION.03 IMPLANT...04 METH.VAG..05 CONDOM....06 VASECTOMI.08 CONT.PERD.09 RETRAIT...10 AVORTEMEN.11 PAS. 451 AUTRE.....12 A PRECISER	DERN. METHOD PILULE....01 STERILET..02 INJECTION.03 IMPLANT...04 METH.VAG..05 CONDOM....06 VASECTOMI.08 CONT.PERD.09 RETRAIT...10 AVORTEMEN.11 PASS. 451 AUTRE.....12 A PRECISER	DERN. METHOD PILULE....01 STERILET..02 INJECTION.03 IMPLANT...04 METH.VAG..05 CONDOM....06 VASECTOMI.08 CONT.PERD.09 RETRAIT...10 AVORTEMEN.11 PASS. 451 AUTRE.....12 A PRECISER	DERN. METHOD PILULE....01 STERILET..02 INJECTION.03 IMPLANT...04 METH.VAG..05 CONDOM....06 VASECTOMI.08 CONT.PERD.09 RETRAIT...10 AVORTEMEN.11 PASS. 451 AUTRE.....12 A PRECISER
447 A	ENQUETRIX VERIFIER. <i>استعملت</i> <i>قبل ما</i> <i>وسيلة أخرى</i> INSCRIRE LE CODE DE LA MÉTHODE PRÉCÉDENTE ICI====> AUCUNE-00	METHODE ----- PRÉCÉDENTE	METHODE ----- PRÉCÉDENTE	METHODE ----- PRÉCÉDENTE	METHODE ----- PRÉCÉDENTE	METHODE ----- PRÉCÉDENTE

TABLEAU 3 (SUITE)		ACTUELLEMENT ENCEINTE OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> => ↓	DERNIERE NAISSANCE ----- (NOM)	AVANT DERNIERE NAISSANCE ----- (NOM)	2EME AVANT DERNIERE NAISSANCE ----- (NOM)	3EME AVANT DERNIERE NAISSANCE ----- (NOM)
448	قد انشأ قعدت وقتها تستعمل في الوسيلة الاخرى (VOIR 447)	NB. MOIS NB. ANNEE	NB. MOIS NB. ANNEE	NB. MOIS NB. ANNEE	NB. MOIS NB. ANNEE	NB. MOIS NB. ANNEE
449	حبلت وقت التي كنت تستعمل فيها؟ (VOIR 447)	OUI.....1 NON...2 ↓ (PASS. 452)	OUI.....1 NON...2 ↓ (PASS. 452)	OUI.....1 NON...2 ↓ (PASS. 452)	OUI.....1 NON...2 ↓ (PASS. 452)	OUI.....1 NON...2 ↓ (PASS. 452)
450	اشنوة الصنب الرخلاكي تتطلب منها (VOIR 447)	POUR TOMBER ENCEINTE..01 (COL.SUI- VANTE) ECHED MET.02 FREQ.RAPP. SEXUELS...03 OPPOSITION DU MARI...04 EFFETS SUR LA SANTE..05 PROBLEMES D'ACCES...06 PROBLEMES DE DISPONIB..07 COUT.CHER.08 DIFFICULTE D'UTILIS..09 PROBLEMES D'INTIM...10 FATALISTE.11 AUTRE.....12 (PRECISER) N.S.P.....98	POUR TOMBER ENCEINTE..01 (COL.SUI- VANTE) ECHED MET.02 FREQ.RAPP. SEXUELS...03 OPPOSITION DU MARI...04 EFFETS SUR LA SANTE..05 PROBLEMES D'ACCES...06 PROBLEMES DE DISPONIB..07 COUT.CHER.08 DIFFICULTE D'UTILIS..09 PROBLEMES D'INTIM...10 FATALISTE.11 AUTRE.....12 (PRECISER) N.S.P.....98	POUR TOMBER ENCEINTE..01 (COL.SUI- VANTE) ECHED MET.02 FREQ.RAPP. SEXUELS...03 OPPOSITION DU MARI...04 EFFETS SUR LA SANTE..05 PROBLEMES D'ACCES...06 PROBLEMES DE DISPONIB..07 COUT.CHER.08 DIFFICULTE D'UTILIS..09 PROBLEMES D'INTIM...10 FATALISTE.11 AUTRE.....12 (PRECISER) N.S.P.....98	POUR TOMBER ENCEINTE..01 (COL.SUI- VANTE) ECHED MET.02 FREQ.RAPP. SEXUELS...03 OPPOSITION DU MARI...04 EFFETS SUR LA SANTE..05 PROBLEMES D'ACCES...06 PROBLEMES DE DISPONIB..07 COUT.CHER.08 DIFFICULTE D'UTILIS..09 PROBLEMES D'INTIM...10 FATALISTE.11 AUTRE.....12 (PRECISER) N.S.P.....98	POUR TOMBER DU MARI...04 EFFETS SUR LA SANTE..05 PROBLEMES D'ACCES...06 PROBLEMES DE DISPONIB..07 COUT.CHER.08 DIFFICULTE D'UTILIS..09 PROBLEMES D'INTIM...10 FATALISTE.11 AUTRE.....12 (PRECISER) N.S.P.....98
451	وقت اللول حبلت كنت راغبة في الطفير فيسع ولا بعد مدة والا ما كنتش تحب تحبيب مخل بالكز	A CE MOMEN.1 PLUS TARD..2 NE VEUT + D'ENFANTS..3 (PASSER A LA COL.SUIVAN- TE) 446	A CE MOMEN.1 PLUS TARD..2 NE VEUT + D'ENFANTS..3 (PASSER A LA COL.SUIVAN- TE) 446	A CE MOMEN.1 PLUS TARD..2 NE VEUT + D'ENFANTS..3 (PASSER A LA COL.SUIVAN- TE) 446	A CE MOMEN.1 PLUS TARD..2 NE VEUT + D'ENFANTS..3 (PASSER A LA COL.SUIVAN- TE) 446	A CE MOMEN.1 PLUS TARD..2 NE VEUT + D'ENFANTS..3 (PASS.A 501)

TABLEAU 3 (SUITE FIN)		ACTUELLEMENT ENCEINTE	DERNIERE NAISSANCE	AVANT DERNIERE NAISSANCE	2EME AVANT DERNIERE NAISSANCE	3EME AVANT DERNIERE NAISSANCE
		OUI NON				
		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ==>				
			(NDM)	(NDM)	(NDM)	(NDM)
452	كنت خب نصيب ما الهنير بعد مئة والا ما كنتين خب جيب بالكل	PLUS TARD..1 PAS DU TOU.2	PLUS TARD..1 PAS DU TOU.2	PLUS TARD..1 PAS DU TOU.2	PLUS TARD..1 PAS DU TOU.2	PLUS TARD..1 PAS DU TOU.2
		(PASSER A LA COL.SUIVAN- TE)	(PASSER A LA COL.SUIVAN- TE)	(PASSER A LA COL.SUIVAN- TE)	(PASSER A LA COL.SUIVAN- TE)	(PASS.A 501)

FIN DE LA SECTION 4

SECTION 5: SANTE ET ALLAITEMENT

501 ENQUETRIX: VOIR TABLEAU 1 PUIS INSCRIRE LE NUMERO DE LIGNE (315) ET L'ETAT DE SURVIE (319) DE TOUS LES ENFANTS AGES DE MOINS DE 5 ANS OU NES DEPUIS MAI 1983 (318)

TABLEAU 4: ----- NAISSANCES SURVEN- UES AU COURS DES 5 DERNIERES ANNEES	DERNIERE NAISSANCE	AVANT DERNIERE NAISSANCE	2 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE	3 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE
	N DE LIGNE _____ (NOM) EN VIE DECEDE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	N DE LIGNE _____ (NOM) EN VIE DECEDE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	N DE LIGNE _____ (NOM) EN VIE DECEDE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	N DE LIGNE _____ (NOM) EN VIE DECEDE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
502 وقت التي كنت حبلتي ب..... زريقة الصديق	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8
503 وقت التي كنت حبلتي ب..... على الحباله همدي	OUI.....1 NON.....2 (PASS.A507)	OUI.....1 NON.....2 (PASS.A507)	OUI.....1 NON.....2 (PASS.A507)	OUI.....1 NON.....2 (PASS.A507)
504 قد اش من مرة عديت ؟	NB DE FOIS _____	NB DE FOIS _____	NB DE FOIS _____	NB DE FOIS _____
505 ويرا عديت اكر مرة على حبالتي	DISPENSARE.1 PMI.....2 HOP/MAT/CNSS3 CREPF/UNITE MOBILE.....4 MEDECIN/SF PRIVEE.....5 KABLA ARBI..6 AUTRE.....7 (PRECISER)	DISPENSARE.1 PMI.....2 HOP/MAT/CNSS3 CREPF/UNITE MOBILE.....4 MEDECIN/SF PRIVEE.....5 KABLA ARBI..6 AUTRE.....7 (PRECISER)	DISPENSARE.1 PMI.....2 HOP/MAT/CNSS3 CREPF/UNITE MOBILE.....4 MEDECIN/SF PRIVEE.....5 KABLA ARBI..6 AUTRE.....7 (PRECISER)	DISPENSARE.1 PMI.....2 HOP/MAT/CNSS3 CREPF/UNITE MOBILE.....4 MEDECIN/SF PRIVEE.....5 KABLA ARBI..6 AUTRE.....7 (PRECISER)
506 عند اشكون عديت، طبيب ولا قابلة ولا غوملية ولا قابلة عربي ولا احد آخذ ؟ ENQUETRIX: INSCRIRE LA PERSONNE LA PLUS QUALIFIEE:	MEDECIN.....1 SAGE FEMME..2 INFIRMIER(E)3 KABLA ARBI..4 AUTRES.....5 (A PRECISER)	MEDECIN.....1 SAGE FEMME..2 INFIRMIER(E)3 KABLA ARBI..4 AUTRES.....5 (A PRECISER)	MEDECIN.....1 SAGE FEMME..2 INFIRMIER(E)3 KABLA ARBI..4 AUTRES.....5 (A PRECISER)	MEDECIN.....1 SAGE FEMME..2 INFIRMIER(E)3 KABLA ARBI..4 AUTRES.....5 (A PRECISER)
507 ويرا ولدت وقت الوجبت الطبيب عند طبيب في الدار ولا غوملة اخرى	PUBLIC.....1 PRIVE.....2 DOMICILE...3 AUTRE.....4	PUBLIC.....1 PRIVE.....2 DOMICILE...3 AUTRE.....4	PUBLIC.....1 PRIVE.....2 DOMICILE...3 AUTRE.....4	PUBLIC.....1 PRIVE.....2 DOMICILE...3 AUTRE.....4

	SUITE DU TABLEAU 4	DERNIERE NAISSANCE	AVANT DERNIERE NAISSANCE	2 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE	3 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE
508	شكوبا ولدك وقت التي جبت والا قابلة والاولية والا قابلة عربي وان عداكي ENQUETRIX: INSCRIRE LA PERSONNE LA PLUS QUALIFIEE.	MEDECIN.....1 SAGE FEMME..2 INFIRMIER(E)3 KABLA ARBI..4 AUTRE.....5 (A PRECISER)	MEDECIN.....1 SAGE FEMME..2 INFIRMIER(E)3 KABLA ARBI..4 AUTRE.....5 (A PRECISER)	MEDECIN.....1 SAGE FEMME..2 INFIRMIER(E)3 KABLA ARBI..4 AUTRE.....5 (A PRECISER)	MEDECIN.....1 SAGE FEMME..2 INFIRMIER(E)3 KABLA ARBI..4 AUTRE.....5 (A PRECISER)
509	..... راجعتني (NOM) من مدر...	OUI.....1 NON.....2 (PASS.A512)	OUI.....1 NON.....2 (PASS.A512)	OUI.....1 NON.....2 (PASS.A512)	OUI.....1 NON.....2 (PASS.A512)
510	..... ونوة ترجع في (NOM) ENQUETRIX: VOIR ETAT DE SURVIE A501 ET ENCELER LE CODE 3 SI DECEDE	OUI.....1 NON.....2 DECEDE..3	=====	=====	=====
511	قد اتي من شهر راجعت (NOM)	NB MOIS JUSQU'AU DC 96	NB MOIS JUSQU'AU DC 96	NB MOIS JUSQU'AU DC 96	NB MOIS JUSQU'AU DC 96
512	قد اتي من شهر بعد (NOM) ولدتك رجعتك العادة الشهرية	NB MOIS. PAS ENCORE REPRIS.....95	NB MOIS. TOMBEE ENCEINTE AVANT RETOUR DES REGLES.95 (PSS.A 514)	NB MOIS. TOMBEE ENCEINTE AVANT RETOUR DES REGLES.95 (PSS.A 514)	NB MOIS. TOMBEE ENCEINTE AVANT RETOUR DES REGLES.95 (PSS.A 514)
513	بعد ولدتك رجعتك ترقد مع راجلك (NOM)	OUI 1 NON 2 (PS.COL.SUI)	=====	=====	=====
514	بعد قد اتي من شهر (NOM) من ولدتك رجعت ترقد مع راجلك ؟	NB MOIS (PASSER A LA COL.SUIVANTE)	NB MOIS (PASSER A LA COL.SUIVANTE)	NB MOIS (PASSER A LA COL.SUIVANTE)	NB MOIS (PASS.A 515)

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
523	<p>علامہ وقت الرضاعة من هدرك على غيرك</p>	<p>SEVRAGE..... 01 ENFANT MALADE..... 02 REFUSE DE TETER... 03 MERE MALADE..... 04 N'A PAS DE LAIT... 05 ENCEINTE..... 06 PREFERE DONNER LE LAIT ARTIFICIEL... 07 TRAVAILLE..... 08 AUTRE..... 09 ----- (PRECISER)</p>	<p>=>525</p>
524	<p>(NOM) كي فطمت فطمت عليه الرضاعة مرة وحدة ولا بالشوية بالسوية</p>	<p>ARRET PROGRESSIF.. 1 ARRET BRUTAL..... 2</p>	

525 ENQUETRIX: VOIR TABLEAU 4 PUIS INSCRIRE LE NUMERO DE LIGNE, LE NOM ET L'ETAT DE SURVIE DE TOUS LES ENFANTS AGES DE MOINS DE 5 ANS DU NES DEPUIS MAI 1983

TABLEAU 5:	DERNIERE NAISSANCE	AVANT DERNIERE NAISSANCE	2 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE	3 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE	
NAISSANCES SURVENUS AU COURS DES 5 DERNIERES ANNEES	N DE LIGNE (NOM) EN VIE <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>	N DE LIGNE (NOM) EN VIE <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>	N DE LIGNE (NOM) EN VIE <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>	N DE LIGNE (NOM) EN VIE <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>	
526	PAS DE CARNET.....1 OUI, MAIS PAS VU.....2 (PASSER A 528) OUI.VU..... 3	PAS DE CAR.....1 PAS VU.....2 (PASSER A 528) VU.....3	PAS DE CARNET.....1 OUI, MAIS PAS VU...2 (PASS.A 528) OUI.VU..... 3	PAS DE CAR.....1 PAS VU.....2 (PASS.A 528) VU.....3	
527	ENQUETRIX: B.C.G.... ENREGISTRER LES DATES DE VACCINATION A PARTIR DE LA CARTE DE VACCINATION. DTCP 1 POLIO 1.. DTCP 2 POLIO 2.. DTCP 3 POLIO 3.. RAP.DTCP. ROUGEOLE (PASSER A 529)	J M A DTCP 1 POLIO 1.. DTCP 2 POLIO 2.. DTCP 3 POLIO 3.. RAP.DTCP. ROUGEOLE (PASSER A 529)	J M A DTCP 1 POLIO 1.. DTCP 2 POLIO 2.. DTCP 3 POLIO 3.. RAP.DTCP. ROUGEOLE (PASSER A 529)	J M A DTCP 1 POLIO 1.. DTCP 2 POLIO 2.. DTCP 3 POLIO 3.. RAP.DTCP. ROUGEOLE (PASSER A 529)	
528	لَقِيْتُمْ (NOM) فَد: السَل السَل اَنْوَل السَل اَنْوَل السَل اَنْوَل السَل اَنْوَل	B.C.G DTCP/POLIO(1) DTCP/POLIO(2) DTCP/POLIO(3) ROUGEOLE	OUI NON 1 2 1 2 1 2 1 2	B.C.G DTCP(1) DTCP(2) DTCP(3) ROUGEOLE	OUI NON 1 2 1 2 1 2 1 2

TABLEAU 5 (SUITE)		DERNIERE NAISSANCE	AVANT DERNIERE NAISSANCE	2 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE	3 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE
529	(NCH) مرض نجران الجوف من البارج لكيوم؟	OUI..... 1 NON..... 2	OUI..... 1 NON..... 2	OUI..... 1 NON..... 2	OUI..... 1 NON..... 2
530	الاسم مرض نجران الجوف في الجمعتين اللتي فانتو؟	OUI..... 1 NON..... 2 N.S.P..... 8 (COL.SUIVANTE)	OUI..... 1 NON..... 2 N.S.P..... 8 (COL.SUIV.)	OUI..... 1 NON..... 2 N.S.P..... 8 (COL.SUIVANTE)	OUI..... 1 NON..... 2 N.S.P..... 8 (543)
531	فدائق من نهار قعد مريض نجران الجوف؟	NB DE JOURS....	NB DE JOURS....	NB DE JOURS....	NB DE JOURS....
532	رهنقوش وهو مريض؟	OUI..... 1 NON..... 2 ENFANT SEVRE..... 3	OUI..... 1 NON..... 2 ENFANT SEVRE..... 3	OUI..... 1 NON..... 2 ENFANT SEVRE..... 3	OUI..... 1 NON..... 2 ENFANT SEVRE..... 3
533	وقت التي مريض نحوق زدنلو ولا نقتلو ولا عطيتو كي الحارة الحاجات الحاريرة	AUGMENTE..... 1 DIMINUE..... 2 LE MEME..... 3 NSP..... 8	AUGMENTE..... 1 DIMINUE..... 2 LE MEME..... 3 NSP..... 8	AUGMENTE..... 1 DIMINUE..... 2 LE MEME..... 3 NSP..... 8	AUGMENTE..... 1 DIMINUE..... 2 LE MEME..... 3 NSP..... 8
534	عطيتوش حاجة حضرتهالو بدمقة مرض الجوف؟	OUI..... 1 NON..... 2 (PASSER A 540)	OUI..... 1 NON..... 2 (PASSER A 540)	OUI..... 1 NON..... 2 (PASSER A 540)	OUI..... 1 NON..... 2 (PASSER A 540)
535	اشنية الحاجة التي عطيتهاالو 1- ماء وسكر وملح 2- ماء روي 3- ماء سفاريرة 4- تاي، تيلانة 5- حاجة اخرى	SOLUTION D'EAU SUCREE ET SALEE(MAISON)..... 1 EAU DE RIZ..... 2 EAU DE CAROTTE... 3 THE/TISANE..... 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER) (PASSER A 540)	SOLUTION D'EAU SUCREE ET SALEE(MAISON)..... 1 EAU DE RIZ..... 2 EAU DE CAROTTE... 3 THE/TISANE..... 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER) (PASSER A 540)	SOLUTION D'EAU SUCREE ET SALEE(MAISON)..... 1 EAU DE RIZ..... 2 EAU DE CAROTTE... 3 THE/TISANE..... 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER) (PASSER A 540)	SOLUTION D'EAU SUCREE ET SALEE(MAISON)..... 1 EAU DE RIZ..... 2 EAU DE CAROTTE... 3 THE/TISANE..... 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER) (PASSER A 540)
536	وين تعلمت تجهر الماء التي فيه السكر والملح؟	HOPITAL..... 1 PMI..... 2 DISPENSARE..... 3 MEDECIN PRIVE..... 4 PARENTE/AMIE/VOISINE... 5 AUTRE..... 6 (A PRECISER)	HOPITAL..... 1 PMI..... 2 DISPENSARE..... 3 MEDECIN PRIVE..... 4 PARENTE/AMIE/VOISINES 5 AUTRE..... 6 (A PRECISER)	HOPITAL..... 1 PMI..... 2 DISPENSARE..... 3 MEDECIN PRIVE..... 4 PARENTE/AMIE/VOISINE 5 AUTRE..... 6 (A PRECISER)	HOPITAL..... 1 PMI..... 2 DISPENSARE..... 3 MEDECIN PRIVE..... 4 PARENTE/AMIE/VOISINES 5 AUTRE..... 6 (A PRECISER)
537	وقت التي شربو الماء التي فيه السكر والملح 1. حالته تحسنت 2. زادو المريض 3. ولا حالتو ما تغيرت؟	AMELIOREE..... 1 DETERIOREE..... 2 LA MEME..... 3	AMELIOREE..... 1 DETERIOREE..... 2 LA MEME..... 3	AMELIOREE..... 1 DETERIOREE..... 2 LA MEME..... 3	AMELIOREE..... 1 DETERIOREE..... 2 LA MEME..... 3

	TABLEAU 5 (SUITE)	DERNIERE NAISSANCE	AVANT DERNIERE NAISSANCE	2 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE	3 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE
538	(NDM) قد اشرب في النهار مع الماء هذا ؟	1 LITRE TOUTES LES 24H.. 1 AUTRE..... 2 (A PRECISER)	1L TOUTES LES 24H. 1 AUTRE..... 2 (PRECISER)	1L TOUTES LES 24 H.. 1 AUTRE..... 2 (PRECISER)	1L TOUTES LES 24 H. 1 AUTRE..... 2 (PRECISER)
539	قد اشرب مع نهار قدت تشرب فيه الماء هذا ؟	..... JOURS	..... JOURS	..... JOURS	..... JOURS
540	(NDM) وقتلوا مرض بالجوف زدتلوا ولا تشربوا ولا خلتوا ما كنتو كيما هي ؟	AUGMENTE..... 1 DIMINUE..... 2 LA MEME..... 3 PAS DE NOURRITURE SOLIDE AVANT LA DIARRHEE..... 4 NSP..... 8	AUGMENTE..... 1 DIMINUE..... 2 LA MEME..... 3 PAS DE NOURR. SOLIDE AVANT LA DIARRHEE. 4 NSP..... 8	AUGMENTE..... 1 DIMINUE..... 2 LA MEME..... 3 PAS DE NOURR. SOLIDE AVANT LA DIARRHEE... 4 NSP..... 8	AUGMENTE..... 1 DIMINUE..... 2 LA MEME..... 3 PAS DE NOURR. SOLIDE AVANT LA DIARRHEE.. 4 NSP..... 8
541	هزيتوش باش يداوي جريان الجوف للصبيطار لمركز الم والجنفلو للمستوف للبيب خاص لهيدلية ولا عند حد آخر والا ما هزيتوش بالكل ؟	HOPITAL..... 1 PMI..... 1 DISPENSARE..... 1 MEDECIN PRIVE..... 1 PHARMACIE..... 1 AUTRES..... 1 (PRECISER) NULLE PART..... 1	HOPITAL..... 1 PMI..... 1 DISPENSARE..... 1 MEDECIN PRIVE..... 1 PHARMACIE..... 1 AUTRES..... 1 (PRECISER) NULLE PART..... 1	HOPITAL..... 1 PMI..... 1 DISPENSARE..... 1 MEDECIN PRIVE..... 1 PHARMACIE..... 1 AUTRES..... 1 (PRECISER) NULLE PART..... 1	HOPITAL..... 1 PMI..... 1 DISPENSARE..... 1 MEDECIN PRIVE..... 1 PHARMACIE..... 1 AUTRES..... 1 (PRECISER) NULLE PART..... 1 (PASSER A 543)
542	شنوة الدواء التي خذاه ؟ زريقه، حرايش سيرو، اورداليت حاجه اخرى	INJECTION..... 1 COMPRINES..... 1 SIROPS..... 1 ORALYTE..... 1 AUTRES..... 1 (PASSER A LA COL SUIV.)	INJECTION..... 1 COMPRINES..... 1 SIROPS..... 1 ORALYTE..... 1 AUTRES..... 1 (PASS. A LA COL SUIV.)	INJECTION..... 1 COMPRINES..... 1 SIROPS..... 1 ORALYTE..... 1 AUTRES..... 1 (PASS. A LA COL SUIV.)	INJECTION..... 1 COMPRINES..... 1 SIROPS..... 1 ORALYTE..... 1 AUTRES..... 1 (PASSER A 543)

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
543	عمرکش سمعت بقراطس زرق (oralgely) يتعطاو للمغير كي يمرض نجرباها الجوف؟	OUI..... 1 NON..... 2	
544	شفتش قرطاس كيما هذا؟	OUI..... 1 NON..... 2==>553	
545	تنجمش تعللي لشوة يملح؟	DIARRHEE..... 1 REHYDRATATION..... 2 AUTRE REPONSE..... 3 NSP..... 8==>553	
546	استعملتش قرطاس باش تداوي بيه	OUI..... 1 NON..... 2==>551	
547	كيفاش تحضر الدواء هذا اللي هي القرطاس؟	A PRECISER LE CONTENANT OU LE VOLUME D'EAU. 1 CONTENANT DEVRAIT ETRE PROPRE..... 1 EAU PROPRE DEVRAIT ETRE UTILISEE..... 1 CONTENU DU PAQUET ET AJOUTER DE L'EAU... 1 A UTILISER LE MEME JOUR ET JETER LE RESTE... 1 AUTRE REPONSE..... 1 NSP..... 1	
548	قد اش تستعمل ماء باش تحضر الدواء هذا؟	1 LITRE 1 BOUT.DE COCA(75CL). 2 BOUT.DE COCA(25CL). 3 VERRE DE THE..... 4 AUTRE..... 5 ----- (A PRECISER)	
549	وين تنجمر تاخذها القرطاس؟	HOPITAL..... 1 PMI..... 1 DISPENSARE..... 1 MEDECIN PRIVE..... 1 PHARMACIE..... 1 PAREN./AMIE/VOISINE 1 AUTRE..... 1 ----- (PRECISER) NSP..... 1	
550	قد اش ييسوي القرطاس؟	COUT EN MILL. 1111 GRATUIT..... 9996 NSP..... 9998	
551	عندكش قراطس من الدواء هذا في الزوار؟	OUI..... 1 NON..... 2 ==>553	
552	انجمش نشوفو؟	A MONTRER LE PAQUET 1 N'A PAS MONTRE LE PAQUET..... 2	

553 ENQUETRIC: VOIR TABLEAU 6 PUIS INSCRIRE LE NUMERO DE LIGNE, LE NOM ET L'ETAT DE SURVIE DE TOUS LES ENFANTS AGES DE MOINS DE 5 ANS OU NES DEPUIS MAI 1983. DEMANDER LES QUESTIONS SEULEMENT POUR LES ENFANTS DECEDES.

TABLEAU 6:	DERNIERE NAISSANCE		AVANT DERNIERE NAISSANCE		2 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE		3 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE	
	N DE LIGNE		N DE LIGNE		N DE LIGNE		N DE LIGNE	
	(NDM)		(NDM)		(NDM)		(NDM)	
	DECEDE	EN VIE	DECEDE	EN VIE	DECEDE	EN VIE	DECEDE	EN VIE
554	وقت اللهايات لا حطش عليه نساخ فويديه ولا ماقيه والادينو كانش هيف ياسر كانش فندرسناة قوية جريان جوف رذان ماينش عل فواش يكل ككة خوية في وعامة فوق في النفس فهارش طلعوش جب امر فوبنو تقلبوش عليه وداخ بدنو بيض ولا لا تسوسش بيدو ساقيه حادن كلش دواء فهار واله جمانا حاجة أخرى	ENFLEMENTS DES EXTREMITES ET/OU DU CORPS.....1 MAIGREUR EXTREME.....1 FORTE FIEVRE.....1 DIARRHEE.....1 VOMISSEMENT.....1 IMPOSSIBILITE OUVRI LA BOUCHE POUR S'ALIMENTER.....1 TOUX FREQUENTE ET INTENSE.....1 GENE RESPIRATOIRE.....1 ICTERE.....1 ERUPTION.....1 CONVULSIONS (REVULSION OCULAIRE, ET PERTE DE CONNAISSANCE).....1 CORPS RAIDE.....1 CONTRACTURES MUSCULAIRES.....1 ACCIDENTS.....1 INTOXICATION DU ENVENIMINATION.....1 AUTRE.....1 (PRECISER)	ENFLEMENTS DES EXTREM. ET/OU DU CORPS.....1 MAIGREUR EXTREME.....1 FORTE FIEVRE.....1 DIARRHEE.....1 VOMISSEMENT.....1 IMPOSSIBILITE OUVRI LA BOUCHE POUR S'ALIMENTER.....1 TOUX FREQUENTE ET INTENSE.....1 GENE RESPIRATOIRE.....1 ICTERE.....1 ERUPTION.....1 CONVULSIONS (REVULSION OCULAIRE, ET PERTE DE CONNAISSANCE).....1 CORPS RAIDE.....1 CONTRACTURES MUSCULAIRES.....1 ACCIDENTS.....1 INTOXICATION DU ENVENIMINATION.....1 AUTRE.....1 (PRECISER)	ENFLEMENTS DES EXTREM. ET/OU DU CORPS.....1 MAIGREUR EXTREME.....1 FORTE FIEVRE.....1 DIARRHEE.....1 VOMISSEMENT.....1 IMPOSSIBILITE OUVRI LA BOUCHE POUR S'ALIMENTER.....1 TOUX FREQUENTE ET INTENSE.....1 GENE RESPIRATOIRE.....1 ICTERE.....1 ERUPTION.....1 CONVULSIONS (REVULSION OCULAIRE, ET PERTE DE CONNAISSANCE).....1 CORPS RAIDE.....1 CONTRACTURES MUSCULAIRE.....1 ACCIDENTS.....1 INTOXICATION DU ENVENIMINATION.....1 AUTRE.....1 (PRECISER)	ENFLEMENTS DES EXTREM. ET/OU DU CORPS.....1 MAIGREUR EXTREME.....1 FORTE FIEVRE.....1 DIARRHEE.....1 VOMISSEMENT.....1 IMPOSSIBILITE OUVRI LA BOUCHE POUR S'ALIMENTER.....1 TOUX FREQUENTE ET INTENSE.....1 GENE RESPIRATOIRE.....1 ICTERE.....1 ERUPTION.....1 CONVULSIONS (REVULSION OCULAIRE, ET PERTE DE CONNAISSANCE).....1 CORPS RAIDE.....1 CONTRACTURES MUSCULAIRE.....1 ACCIDENTS.....1 INTOXICATION DU ENVENIMINATION.....1 AUTRE.....1 (PRECISER)	(Pass. Sec. 6)		
555	تعرفش سنوه المرفق اللي قتلا 1- جريان الجوف 2- السيل الرواري 3- سنانة المخ 4- وعواسنة 5- مرضى المهديد 6- الحصبة 7- بوخناق 8- سنانة المعاري 9- مابة أخرى	DIARRHEE..... 01 TUBERCULOSE..... 02 MALADIE RESPIRATOIRE... 03 MENINGITE..... 04 COQUELUCHE..... 05 TETANOS..... 06 ROUGELE..... 07 DIPHTERIE..... 08 TYPHOIDE..... 09 AUTRE..... 10 (PRECISER) NE SAIT PAS..... 98 (PASSER COL. SUIV.)	DIARRHEE..... 01 TUBERCULOSE..... 02 MALAD. RESPIRATOIRE 03 MENINGITE..... 04 COQUELUCHE..... 05 TETANOS..... 06 ROUGELE..... 07 DIPHTERIE..... 08 TYPHOIDE..... 09 AUTRE..... 10 (PRECISER) NE SAIT PAS..... 98 (PASS. COL. SUIV.)	DIARRHEE..... 01 TUBERCULOSE..... 02 MALAD. RESPIRATOIRE 03 MENINGITE..... 04 COQUELUCHE..... 05 TETANOS..... 06 ROUGELE..... 07 DIPHTERIE..... 08 TYPHOIDE..... 09 AUTRE..... 10 (PRECISER) NE SAIT PAS..... 98 (PASS. COL. SUIV.)	DIARRHEE..... 01 TUBERCULOSE..... 02 MALAD. RESPIRATOIRE 03 MENINGITE..... 04 COQUELUCHE..... 05 TETANOS..... 06 ROUGELE..... 07 DIPHTERIE..... 08 TYPHOIDE..... 09 AUTRE..... 10 (PRECISER) NE SAIT PAS..... 98 (PASSER A 601)			

FIN DE LA SECTION 5

SECTION 6: PREFERENCE EN MATIERE DE FECONDITE

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
601	<p>ENQUETRICE: VOIR 403 (06-07) ET ----- COCHER LA CASE APPROPRIEE AUCUN N'EST FEMME OU MARI STERILISE STERILISE(E)</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>		>607
602	<p>ENQUETRICE: VOIR 201 ET COCHER LA CASE APPROPRIEE. MARIEE VEUVE, DIVORCEE OU SEPARÉE</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>		>610
603	<p>توة خب نساك بعض الامثلة تتعلق بالمستقبل</p> <p>ENQUETRICE: VOIR 325, COCHER ET POSER LA QUESTION APPROPRIEE</p> <p>*PAS ENCEINTE, PAS SURE OU NSP... <input type="checkbox"/> خبيش تجيب هغار (أخري) بيا المستقبل</p> <p>*ENCEINTE..... <input type="checkbox"/> خبيش تجيب هغار أخري في المستقبل خلان التي انت حبلتي بيه توة؟</p>	<p>OUI (VEUT UN AUTRE ENFANT).....1</p> <p>NON (NE VEUT PLUS D'ENFANTS).....2</p> <p>PENSE NE PLUS POUVOIR ETRE ENCEINTE.....3==>610</p> <p>INDECISE DU NE SAIT PAS.....8==>610</p>	
604	<p>شنوة السبب الرئيسي اللي خلاك تاخذها القرار؟</p>	<p>N'A PAS ATTEINT LE NOMB. D'ENF. DESIRES. 1 DESIR AUTRE SEXE... 2 AUTRES OUI..... 3</p> <p>RAISONS ECONOMIQUES 4 ATTEINT NB DESIRE.. 5 SANTÉ..... 6 AUTRES NON..... 7</p>	=>610
605	<p>قداش ناوية تستنى باش تجيب هغير (أخري)؟</p>	<p>TEMPS D'ATTENTE</p> <p>1 MOIS..... <input type="text"/></p> <p>2 ANS..... <input type="text"/></p> <p>9 9 8 NSP..... <input type="text"/></p>	=>610
606	<p>ENQUETRICE: VERIFIER 319 AVANT DE POSER LA QUESTION 606</p> <p>قداش يكون عمر هغير الاخراشي، باش تجيب واحد آخر؟</p>	<p>AGE DU PLUS JEUNE ENFANT EN ANNEES... <input type="text"/></p> <p>PAS D'ENFANTS VIVANTS..... 96</p> <p>NE SAIT PAS..... 98</p>	610

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
607	ولاد تكد الاخرانية كانت بالعملية ولا بلاش؟ (عملية الفتحة في البطن)	OUI..... 1 NON..... 2	
608	نادماش على العملية التي عملتها باش ما تجيبش صغار أخرى (عملية ربط القوات)	OUI..... 1 NON..... 2====>610	
609	تحبش تجيب صغير آخر ولا ما عادش تحب تجيب بالكل؟	OUI (VEUT UN AUTRE ENFANT)..... 1 NON (NE VEUT PLUS D'ENFANTS)... 2 INDECISE OU NE SAIT PAS..... 8	
610	ENQUETRIX: VOIR 302 ET 305 COCHER ET POSER LA QUESTION APPROPRIÉE. PAS D'ENFANTS VIVANTS..... <input type="checkbox"/> لو كنت تنجم تختار عدد الصغار التي تحب تجيبهم، قداش تجيب؟ A DES ENFANTS VIVANTS..... <input type="checkbox"/> نغرض أنك تنجم تعاود الولادة من الأول، يعني من الوقت التي ما عندكش صغار بالكل، وتنجم تختار عدد الصغار التي تحب تجيبهم، قداش من صغير تجيب؟	NOMBRE..... <input type="text"/> ENTRE..... <input type="text"/> ET..... <input type="text"/> => <input type="text"/> ÇA DEPEND DE DIEU 95 AUTRE..... 96 (PRÉCISER) NE SAIT PAS..... 98	
611	قداش تحب تجيب من طفلة وطفل؟	NB DE GARCONS..... <input type="text"/> NB DE FILLES..... <input type="text"/> ÇA DEPEND DE DIEU 95 AUTRE..... 96 (PRÉCISER) NE SAIT PAS..... 98	

FIN-DE LA SECTION 6

SECTION 7: CARACTERISTIQUES DU MARI ET ACTIVITE PROFESSIONNELLE DE LA

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	FEMME PASSER A
701	ENQUETRICE: VOIR 201, PUIS LIER LES QUESTIONS SUIVANTES AU MARI ACTUEL DE L'ENQUETEE OU A SON DERNIER MARI SI ELLE EST VEUVE OU DIVORCEE. توقه فب نسالك بعض المسؤلات فلما يخرق مستوي تعليم راجلك وخدمتو (راجلك الحرايم) (DERNIER MARI).		
702	راجلك مشي للمدرسة ولا لا	OUI..... 1 NON..... 2 NE SAIT PAS..... 8	==>706
703	حق ويدا وهل هي القراية: ابتدائي، ثانوي أو اعدادي، عالي	PRIMAIRE..... 1 SECONDAIRE/PROFS... 2 SUPERIEUR..... 3 AUTRE..... 4 NE SAIT PAS..... 8	==>706
704	اشوة اخر قسر اللي وملتو وكتلو	DERNIERE CLASSE ACHEVEE..... 1 NE SAIT PAS..... 8	
705	ENQUETRICE: VOIR 703 ET COCHER LA CASE APPROPRIEE PRIMAIRE <input type="checkbox"/> SECONDAIRE/PROFS/ SUPER. OU AUTRES <input type="checkbox"/>		==>707
706	ينجمن يقرأ جواب ولا جريدة بسهولة، بهوبة ولا ما يقرأش بالكل؟	PEUT LIRE: FACILEMENT..... 1 DIFFICILEMENT..... 2 PAS DU TOUT..... 3	
707	اشنية (أنت كانت) خدمة راجلك الرئيسية؟ ENQUETRICE: INSCRIRE AVEC PRECISION LA PROFESSION INDIQUEE.	----- ----- ----- (PROFESSION) JAMAIS TRAVAILLE.. 98	==>709
708	وين خدم (أو وين كان تخدم)	DANS LE MEME GOUVERNORAT..... 1 DANS UN AUTRE GOUVERNORAT..... 2 A L'ETRANGER..... 3	
709	ENQUETRICE: VOIR 707 ET COCHER LA CASE APPROPRIEE NE TRAVAILLE PAS DANS L'AGRICULTURE <input type="checkbox"/> (PASSER A 710) TRAVAILLE DANS L'AGRICULTURE <input type="checkbox"/> (PASSER A 711) N'A JAMAIS TRAVAILLE <input type="checkbox"/> (PASSER A 716)		

N	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
710	تخلصت بانتظام كل جمعة و إلا كل شهر؟	OUI..... 1 NON..... 2 AUTRE..... 3 NE SAIT PAS..... 8	713
711	راجلك تخدم في أرضه، ولا في أرض العائلة، ولا عند واحد آخر؟	CHAMP PERSONNEL OU FAMILIAL..... 1====>713 AUTRE CHAMP..... 2	
712	الأجر اللي ياخذو علو خدمتو، فلوس ولا حاجة أخرى؟	EN ESPECES..... 1 METAYER (1/5-1/4).... 2 NE SAIT PAS..... 8	
713	ENQUETRIE: VOIR 201 ET COCHER LA CASE APPROPRIÉE MARIEE VEUVE/DIVORCEE OU SEPARÉE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		=====>716
714	في الشناش (12) شهر الإخراني، خدمت راجلك خدمة بعد تو عليك أكثر من شهر	OUI..... 1 NON..... 2====>716	
715	قد اش قعد بعيد عليك؟	NOMBRE DE MOIS.....	
716	قبل ما تترس (التره الأول) خدمتس خدمة ثابتة تمور منها الفلوس، يعني خلاص خدمة أرض عائلتك أو خدمة تابعة العائلة؟	OUI..... 1 NON..... 2====>718	
717	الفلوس اللي كنت تمور فيها، تعطي أكثرها للعائلة أو أكثرها ليك كانت؟	DONNE LA PLUPART: A SA FAMILLE..... 1 A ELLE MEME..... 2 A PART EGAL..... 3	
718	بعد ما عترست (العرس الأول) خدمتس خدمة ثابتة تمور منها الفلوس خلاص خدمة تابعة العائلة أو في أرض العائلة	OUI..... 1 NON..... 2====>720	
719	الفلوس اللي تمورها تعطي أكثرها للعائلة ولا لك أكثرها ليك كانت؟	DONNE LA PLUPART: A SA FAMILLE..... 1 A ELLE MEME..... 2 A PART EGAL..... 3	
720	خلاص خدمة الدار وعينة العائلة تخدمتس قوة خدمة تمور منها الفلوس؟	OUI..... 1 NON..... 2	

FIN DE LA SECTION 7

SECTION B: MESURES ANTHROPOMETRIQUES

801-ENQUETRIX: INDiquer L'HEURE EXACTE EN CE MOMENT: HEURES MINUTES

802 ENQUETRIX: VOIR TABLEAU 5 PUIS INSCRIRE LE NUMERO DE LIGNE, LE NOM ET L'ETAT DE SURVIE DE TOUS LES ENFANTS AGES DE 3 A 36 MOIS OU NES DEPUIS MAI 1985

TABLEAU 6:	DERNIERE NAISSANCE	AVANT DERNIERE NAISSANCE	2 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE	3 EME AVANT DERNIERE NAISSANCE
NAISSANCES SURVENUS AU COURS DES 3 DERNIERES ANNEES	N DE LIGNE <input type="text"/> (NDM) EN VIE <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/> (col suiv)	N DE LIGNE <input type="text"/> (NDM) EN VIE <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/> (col suiv)	N DE LIGNE <input type="text"/> (NDM) EN VIE <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/> (col suiv)	N DE LIGNE <input type="text"/> (NDM) EN VIE <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/> (fin)
803 ENQUETRIX: VOIR 318 ET TRANSCRIRE LA DATE DE NAISSANCE	<input type="text"/> MOIS <input type="text"/> ANNEE	<input type="text"/> MOIS <input type="text"/> ANNEE	<input type="text"/> MOIS <input type="text"/> ANNEE	<input type="text"/> MOIS <input type="text"/> ANNEE
804 ENQUETRIX: VERIFIER QUE L'ENFANT EN QUESTION EST DISPONIBLE POUR LES MESURES CI-DESSOUS	DISPONIBLE <input type="checkbox"/> NON DISPONIBLE <input type="checkbox"/> (PASS.A 806)	DISP. <input type="checkbox"/> NON DISP. <input type="checkbox"/> (PASS.A 806)	DISP. <input type="checkbox"/> NON DISP. <input type="checkbox"/> (PASS.A 806)	DISP. <input type="checkbox"/> NON DISP. <input type="checkbox"/> (PASS.A 806)
805 ENQUETRIX: ENREGISTRER AVEC PRECISION LE POIDS, LA TAILLE ET LE PERIMETRE BRACHIAL DE CHAQUE ENFANT	POIDS <input type="text"/> KG <input type="text"/> CG TAILLE <input type="text"/> CM <input type="text"/> MM PB <input type="text"/> CM <input type="text"/> MM	POIDS <input type="text"/> KG <input type="text"/> CG TAILLE <input type="text"/> CM <input type="text"/> MM PB <input type="text"/> CM <input type="text"/> MM	POIDS <input type="text"/> KG <input type="text"/> CG TAILLE <input type="text"/> CM <input type="text"/> MM PB <input type="text"/> CM <input type="text"/> MM	POIDS <input type="text"/> KG <input type="text"/> CG TAILLE <input type="text"/> CM <input type="text"/> MM PB <input type="text"/> CM <input type="text"/> MM Pass. 807
806 RAISON DE LA NON DISPONIBILITE	ABSENT AU MOMENT DE L'INTERVIEW..... 1 MALADE..... 2 ENDORMI(E)..... 3 REFUS..... 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER)	ABSENT AU MOMENT DE L'INTERVIEW..... 1 MALADE..... 2 ENDORMI(E)..... 3 REFUS..... 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER)	ABSENT AU MOMENT DE L'INTERVIEW..... 1 MALADE..... 2 ENDORMI(E)..... 3 REFUS..... 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER)	ABSENT AU MOMENT DE L'INTERVIEW..... 1 MALADE..... 2 ENDORMI(E)..... 3 REFUS..... 4 AUTRE..... 5 (A PRECISER) Pass. 808

807-ENQUETRIX: ENREGISTRER:

A- LE NOM DU MEASUREUR..... B- LE NOM DE L'ASSISTANT(E)..... 808-ENQUETRIX: INDiquer L'HEURE DE LA FIN DE L'INTERVIEW: HEURES MINUTES

FIN DE L'INTERVIEW

ENQUETRIX : REMERCIER L'ENQUETTEE POUR SA COLLABORATION.

OBSERVATIONS DE L'ENQUETRIX
(A REMPLIR APRES L'ACHEVEMENT DE L'INTERVIEW)

NOM _____ DATE _____

OBSERVATIONS DU CONTROLEUR

NOM _____ DATE _____

OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR

NOM _____ DATE _____

OBSERVATION DU CONTROLEUR DE BUREAU ET DE L'AGENT DE SAISIE

NOM DU CONTROLEUR _____ DATE _____

NOM DE L'AGENT DE SAISIE _____ DATE _____